

MERCREDI 12 JANVIER 2011 > 09H00



10 & 20 KM DE TOURS Résultats et photos

E-mail   
 > mot de passe oublié  
 > inscription



QUALITÉ

L'ESSENTIEL ACTUALITÉ FAITS DIVERS ECONOMIE SPORTS LOISIRS DOSSIERS TOUT IMAGE SERVICES TRIBU NR

recherche dans la NR  OK

Filtrez par département  FRANCE/MONDE  INDRE  INDRE-ET-LOIRE  LOIR-ET-CHER  DEUX-SÈVRES  VIENNE

Votre information locale :

- 24 Heures
- Faits Divers
- Economie
- Enseignement
- Université
- Environnement
- People
- Politique
- Vie Quotidienne
- Dernières minutes

- Dossiers**
- Diaporamas
- Appels à témoignages

• Avis d'obsèques  
 • Archives

**LES DOSSIERS**

- La Femme-Loire
- NR Dimanche
- Top des entreprises
- Center Parcs dans...
- Blois : ...
- Les prisons dans la...
- Environnement
- Tramway de Tours
- Ligne TGV Sud...
- L'éolien dans la...
- Carnets de voyage,...
- Conseil municipal...
- Conseils d'agglom...
- Un TGV Centre en...
- Violences à...
- Les quarante ans de...
- Miss Centre 2010
- Guide des études
- Spécial Immobilier
- EXAMENS 2010
- Au coeur du Controis
- Reportage au Kosovo
- English corner
- Journée de la...
- Affaire Courjault
- XIVe congrès du...
- > Les dossiers Actualité



► Votre Météo

**LES ANNONCES**

- IMMOBILIER
- AUTOMOBILE
- EMPLOI
- BONNES AFFAIRES
- RENCONTRES
- LEGALES
- Déposer une annonce

**Les sites du groupe :**

- centreouest-immo.com
- centreouest-auto.com
- centreouest-emploi.com
- pro-marchespublics.com
- tv-tours.fr
- blois.maville.com
- chateauroux.maville.com
- niort.maville.com
- poitiers.maville.com
- tours.maville.com
- centre-presse.fr

Page d'accueil > Actualité > Education > Université > Deux Bourses Google À Des Chercheurs De Tours

Indre et Loire université

## Deux bourses Google à des chercheurs de Tours

12/01/2011 05:38



**Google cherchait des spécialistes de la numérisation des livres anciens : il les a trouvés à Tours. Deux bourses de 50.000 dollars leur seront versées.**



Les lauréats Google : Jean-Yves Ramel, chercheur et professeur en informatique ; Marie-Luce Demonet, directrice adjointe au CESR et Miguel Crespo, de Digiscrib. (Photo NR, P. Deschamps) - (dr)

Comment faire pour mettre en ligne et rendre accessible facilement les ouvrages anciens qui datent d'avant 1700 ? Imprimés en vieux français, les livres de ces temps-là ne peuvent pas être « traduits » par les logiciels contemporains, utilisés par le géant Google pour la mise en ligne automatique. Pour faire sauter ces verrous à la fois linguistique et informatique rapidement, Google a eu l'idée de faire appel à des équipes de chercheurs qui pourraient les aider en Europe. Douze ont été sélectionnées dont quatre en France et deux... à l'université de Tours.

Après un premier contact en octobre avec la venue à Tours d'une responsable de « Google books », le Centre d'études supérieures de la Renaissance et le laboratoire d'informatique de l'université ont été retenus par le géant du numérique. A la clé : une bourse de 50.000 dollars chacun (35.000 €) pour mener à bien des recherches spécifiques.

« Depuis 2004, on travaille ensemble sur la création des bibliothèques numériques, explique la Jean-Yves Ramel et du ministère de l'Enseignement supérieur, de l'Enseignement de Tours et à Polytech'. Cette bourse va nous permettre d'embaucher un ingénieur à plein temps pour avancer plus rapidement sur la création des logiciels. »

Marie-Luce Demonet, directrice adjointe du CESR, a déjà créé un peu partout en Europe les « bibliothèques virtuelles humanistes » créées à Tours. Elles comportent déjà 750 ouvrages numérisés et 500 autres sont en cours. Identifiée par Google comme une spécialiste de l'écrit de la Renaissance, Marie-Luce Demonet fera appel à l'entreprise informatique Digiscrib, de La Riche, et à une linguiste de l'université de Poitiers, Marie-Hélène Lay, pour assurer la transcription des textes anciens.

Un nouveau challenge pour ces deux équipes de chercheurs, auxquels Google libère et a en avant de refaire le point. « Tout ce qu'on produira sera en accès libre et c'est pour cela que l'université a accepté le contrat avec Google », affirment avec enthousiasme les deux chercheurs.

[nr.tours@nrco.fr](mailto:nr.tours@nrco.fr)

Brigitte Barnéoud

Recommander Inscription to see what your friends recommend.



Vos commentaires (0)

### Donner votre avis

Pour pouvoir commenter un article vous devez être membre de MA NR.

[Cliquez ici pour vous identifier](#) M'identifier

Si vous n'êtes pas encore inscrit [cliquez ici pour créer votre compte](#) Créer mon compte

**Votre avis nous intéresse**

Choisissez le thème de la nouvelle rubrique de votre NR Dimanche. Cliquez ici pour accéder au questionnaire

**Donnez votre avis sur la Femme Loire**

Cliquez ici pour accéder au sondage

"La Femme Loire" : Votre avis nous intéresse ! Le groupe la Nouvelle République lance une grande consultation sur le projet "La Femme Loire". Pour participer : [cliquez ici](#) !

- 11/01/2011 22:40  
79 - Une Niortaise terrassée par la grippe H1N1
  - 11/01/2011 20:11  
79 - Accident à la sortie de Parthenay sur la trois-voies en direction de Niort : deux blessés légers
  - 11/01/2011 19:14  
41 - L'après-PCT : 618.130 &euro; pour revitaliser le bassin
  - 11/01/2011 18:56  
37 - Chinonais : prison ferme pour vol et cambriolage
  - 11/01/2011 18:41  
79 - Thouars : l'aménagement de la rue Rabelais fait débat
- Toutes les dernières minutes

**Retour de la grippe H1N1 :**

- Je cours me faire vacciner
- Ce virus me fait peu
- Ne cédon pas à la psychose
- C'est le moment de rappeler Roselyne

> Voir les résultats  
 > **Voir tous les A VOTRE AVIS ?**

**Tours FC LIVE**

Suivez les matchs en direct

Cliquez ici pour accéder au live

**DEVENIR ANNONCEUR**

- 1040 79 - Deux femmes terrassées par la grippe H1N1
- 879 41 - Un passager bien embarrassant
- 812 France / Monde - Poitou-Charentes : le retour mortel de la grippe H1N1
- 611 France / Monde - Une Niortaise et une Poitevine meurent de la grippe H1N1

**la Météo de votre département**

36 37 41 79 86

10° Aujourd'hui à 16h00 Cliquez ici pour une météo complète

**LES DOSSIERS**

**La Femme Loire**  
 La Femme-Loire de Michel Audiard qui surplombera le site de Marmoutier à Tours crée la polémique.

**NR Dimanche**  
 VOTRE AVIS... Choisissez le thème de la nouvelle rubrique de votre NR Dimanche

**Top des entreprises**  
 Retrouvez les tops des entreprises 2010 édités par la Nouvelle République

**Center Parcs dans la Vienne**  
 Le 6e Center Parcs français ouvrira ses portes en 2015 près de Loudun dans la Vienne. Enjeux, suivi du projet ...